

সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৮৮১

৬৫/ কুরআন মাজীদের তাফসীর (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/৫৬/১. আল্লাহর বাণীঃ সুবিস্তৃত ছায়া। (সূরাহ ওয়াকি'আহ ৫৬/৩০)

بَابُ قَوْلِهِ: {وَظِلٌّ مَّمْدُودٌ}.

আরবী

عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا وَاقْرَأُوا إِنَّ شِئْتُمْ (وَظِلٌّ مَّمْدُودٌ).

বাংলা

(56) سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

সূরাহ (৫৬) : ওয়াকি'আহ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ (رُجَّتْ) زُلْزَلَتْ (بُسَّتْ) فَتَّتْ لُتَّتْ كَمَا يُلْتُ السَّوِيقُ (الْمَخْضُودُ) الْمُوقَرُ حَمَلًا وَيُقَالُ أَيْضًا لَا شَوْكَ لَهُ (مَنْضُودٌ) الْمَوْزُ (وَالْعُرْبُ) الْمُحَبَّبَاتُ إِلَى أَزْوَاجِهِنَّ (ثَلَّةٌ) أُمَّةٌ (يَحْمُومٌ) دُخَانٌ أَسْوَدُ (يُصِرُّونَ) يُدِيمُونَ (الْهَيْمُ) الْإِبِلُ الظِّمَاءُ (لَمُغْرَمُونَ) لَمْلُومُونَ (مَدِينِينَ) مُحَاسِبِينَ رَوْحُ جَنَّةٍ وَرَخَاءُ (وَرِيحَانُ) الرِّزْقُ (وَنُنَشِّكُمْنِي) أَيَّ خَلْقٍ نَشَاءُ وَقَالَ غَيْرُهُ (تَفَكَّهُونَ) تَعْجَبُونَ عُرْبًا مُثْقَلَةً وَاحِدُهَا عَرُوبٌ مِثْلُ صَبُورٍ وَصَبْرٍ يُسَمِّيْنَهَا أَهْلُ مَكَّةَ الْعَرَبِيَّةِ وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَنَجَةُ وَأَهْلُ الْعِرَاقِ الشَّكِلَةُ.

وَقَالَ فِي (خَافِضَةٍ) لِقَوْمٍ إِلَى النَّارِ (وَرَافِعَةٌ) إِلَى الْجَنَّةِ (مَوْضُوعَةٌ) مَنْسُوجَةٌ وَمِنْهُ وَضِيقُ النَّاقَةِ وَالْكُوبُ لَا آذَانَ لَهُ وَلَا عُرْوَةَ (وَالْأَبَارِيقُ) ذَوَاتُ الْأَذَانِ وَالْعُرَى (مَسْكُوبٌ) جَارٍ (وَفُرْشٌ مَرْفُوعَةٌ) بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ (مُتَرَفِّينَ) مُتَمَتِّعِينَ (مَا تُمْنُونَ) مِنَ النُّطْفِ يَعْنِي هِيَ النُّطْفَةُ فِي أَرْحَامِ النِّسَاءِ (لِلْمُقَوِّينَ) لِلْمُسَافِرِينَ وَالْقِيَّ الْقَفَرُ (بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ) بِمُحْكَمِ الْقُرْآنِ وَيُقَالُ بِمَسْقِطِ النُّجُومِ إِذَا سَقَطْنَ وَمَوَاقِعُ وَمَوْقِعٌ وَاحِدٌ (مُدْهِنُونَ) مُكَذِّبُونَ مِثْلُ (لَوْ) تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ فَسَلَامٌ لَكَ) أَيَّ مُسَلِّمٍ لَكَ إِنَّكَ (مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ) وَالْغَيْتِ إِنَّ وَهُوَ مَعْنَاهَا كَمَا تَقُولُ أَنْتَ مُصَدِّقٌ مُسَافِرٌ عَنْ قَلِيلٍ إِذَا كَانَ قَدْ قَالَ إِنِّي مُسَافِرٌ عَنْ قَلِيلٍ وَقَدْ يَكُونُ كَالدَّعَاءِ لَهُ كَقَوْلِكَ فَسَقِيَا مِنَ الرِّجَالِ إِنْ رَفَعْتَ السَّلَامَ فَهُوَ مِنَ الدَّعَاءِ (تُورُونَ) تَسْتَخْرِجُونَ أَوْرَيْتُ أَوْقَدْتُ (لَعُؤًا) بَاطِلًا (تَأْتِيْمًا) كَذِبًا.

মুজাহিদ (রহ.) বলেন, رُجَّتْ প্রকম্পিত হবে। চূর্ণ-বিচূর্ণ হওয়া, ছাতু যেমন চূর্ণ-বিচূর্ণ করা হয় তেমিনভাবে

চূর্ণ-বিচূর্ণ করা হবে। الْمَخْضُودُ বোঝার কারণে চরম ভারাক্রান্ত। কণ্টকহীন বৃক্ষকেও مَخْضُودٌ বলা হয়। مَنْضُودٌ কলা। الْعُرْبُ স্বামীর কাছে প্রিয়তমা স্ত্রীগণ। ئُلَّةٌ উম্মত। يَحْمُومٌ কালো ধোঁয়া। يُصِرُّونَ তারা অবিরাম করতে থাকবে। الْهِيمُ পিপাসিত উট। لَمَغْرُمُونَ যাদের উপর ঋণ পরিশোধ করা অপরিহার্য করে দেয়া হয়েছে। رَوْحٌ উদ্যান ও কোমলতা। الرِّيحَانُ জীবনোপকরণ। نَنْشَأُكُمْ যে কোন আকৃতিতে আমি তোমাদেরকে সৃষ্টি করব। মুজাহিদ ব্যতীত অন্যান্য মুফাস্সির বলেন, تَفَكَّهُونَ তোমরা বিস্মিত হয়ে যাবে। عُرْبًا বহুবচন। একবচনে عُرْبٌ যেমন, صُبْرٌ বহুবচন। একবচনে صَبُورٌ মক্কাবাসী লোকেরা তাকে الْعَرَبَةُ মদিনাবাসী লোকেরা الْغَنَجَةُ এবং ইরাকী লোকেরা তাকে الشَّكْلَةُ বলে। خَافِضَةٌ তা একদল লোককে জাহান্নামে নিয়ে যাবে। رَافِعَةٌ তা একদল লোককে জান্নাতে নিয়ে যাবে। مَوْضُونَةٌ مَّنْسُوجَةٌ গ্রথিত। এর থেকেই النَّاقَةُ শব্দটির উৎপত্তি (অর্থ উটের পালানের রশি) الْكُوبُ নল ও হাতলবিহীন পানপাত্র। الْأَبَارِيقُ নল ও হাতল সম্পন্ন লোটা। مَسْكُوبٌ প্রবহমান। وَفُرْشٌ একটির উপর আরেকটি বিছানো শয্যাসমূহ। مُتَرَفِّينَ ভোগ বিলাসী লোকজন। مَا تُمْنُونَ মহিলাদের গর্ভাশয়ে নিষ্কিপ্ত বীর্ষ। الْمُقَوِّينَ মুসাফিরদের জন্য। الْقِيَّ ঘাস, পানি এবং জন-মানবহীন ভূমি। بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ কুরআনের মুহুসাম আয়াতসমূহ। بِمَسْفِطِ النُّجُومِ নক্ষত্ররাজির অস্ত্রাচলের স্থান। مَوَاقِعٌ এবং مَوْقِعٌ শব্দ দু'টো একই অর্থে ব্যবহৃত হয়। مُدْهِنُونَ তুচ্ছকারী লোকজন। যেমন অন্যত্র আছে, لَوْ تَدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ, যদি তুমি তুচ্ছ কর, তবে তারাও তুচ্ছ করবে। فَسَلَامٌ তোমার প্রতি শান্তি বর্ষিত হোক। কেননা, তুমি দক্ষিণ পার্শ্বে অবস্থিত। أَنْتَ مُصَدِّقٌ مُسَافِرٌ عَنْ قَلِيلٍ এর উত্তরে কথিত قَلِيلٌ عَنْ قَلِيلٍ, যেমন, أَنْتَ مُسَافِرٌ عَنْ قَلِيلٍ, শব্দটি উহ্য আছে। বাক্যের মাঝে إِنَّ শব্দটি উহ্য আছে। মূলে ছিল مُسَافِرٌ إِنَّكَ مُسَافِرٌ শ্রোতার প্রতি দু'আ হিসেবেও سَلَامٌ শব্দটি ব্যবহৃত হয়েছে। যেমন الرَّجَالِ مِنْ الرِّجَالِ (পরিভূক্ত লোকজন) বাক্যটিও দু'আ হিসাবে ব্যবহৃত হয়েছে। سَلَامٌ শব্দটিকে مَرْفُوعٌ পড়া হলে তা দু'আ হিসেবেই গণ্য হবে। تَوْرُونَ তোমরা বের কর, প্রজ্জ্বলিত কর। পক্ষান্তরে بِمَعَزٍ تَأْتِيْمًا থেকে أَوْ فَدَتْ تَوْرُونَ শব্দটির উৎপত্তি। لَفُوا অসার। تَأْتِيْمًا মিথ্যা বাক্য।

৪৮৮১. আবু হুরাইরাহ (রাঃ) নবী সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণনা করেন। তিনি বলেছেন, জান্নাতের মধ্যে এমন একটি বৃক্ষ আছে, যার ছায়ায় একজন সওয়ারী একশত বছর চলতে থাকবে, তবুও সে এ ছায়া অতিক্রম করতে পারবে না। তোমার ইচ্ছে হলে তুমি (সম্প্রসারিত ছায়া) পাঠ কর। [৩২৫২] (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪৫১৩, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪৫১৬)

English

Narrated Abu Huraira:

The Prophet (ﷺ) said, "In Paradise there is a tree which is so big that a rider can travel in its shade for one hundred years without passing it; and if you wish, you can recite: 'In shade long extended.' 56.30.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবু হুরায়রা (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=29395>

📄 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন